



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 45698*03

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
7½ J x 16 H2

Typ: 34 756

Inhaber der ABE und Hersteller: R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
DE-92637 Weiden/i.d.Opf.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 45698*03

Die ABE-Nr. 45698 erstreckt sich auf die Sonderräder 7½ J x 16 H2 , Typ 34 756, in den Ausführungen:

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
1	B 34 756 35 D	ohne Ring	54,1	640	1975	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZB Ø70.4 – Ø54.1					
2	D 34 756 35 D	ohne Ring	56,1	640	1975	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZD Ø70.4 – Ø56.1					
3	E 34 756 35 D	ohne Ring	56,6	640	1975	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZE Ø70.4 – Ø56.6					
4	F 34 756 35 D	ohne Ring	57,1	640	1975	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZF Ø70.4 – Ø57.1					
5	J 34 756 35 D	ohne Ring	59,1	640	1975	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZJ Ø70.4 – Ø59.1					
6	L 34 756 35 D	ohne Ring	60,1	640	1935	100/4	35
	Z 34 756 35 D	ZL Ø70.4 – Ø60.1					
7	F 34 756 35 F	ohne Ring	57,1	640	1985	108/4	35
	Z 34 756 35 F	ZF Ø70.4 – Ø57.1					
8	M 34 756 20 F	ohne Ring	63,4	670	1975	108/4	20
	Z 34 756 20 F	ZM Ø70.4 – Ø63.4					
9	M 34 756 35 F	ohne Ring	63,4	640	1985	108/4	35
	Z 34 756 35 F	ZM Ø70.4 – Ø63.4					
10	P 34 756 20 F	ohne Ring	65,1	670	1975	108/4	20
	Z 34 756 20 F	ZP Ø70.4 – Ø65.1					
11	E 34 756 35 G	ohne Ring	56,6	640	1985	114,3/4	35
	Z 34 756 35 G	ZE Ø70.4 – Ø56.6					
12	N 34 756 35 G	ohne Ring	64,1	640	1975	114,3/4	35
	Z 34 756 35 G	ZN Ø70.4 – Ø64.1					
13	R 34 756 35 G	ohne Ring	66,1	640	1985	114,3/4	35
	Z 34 756 35 G	ZR Ø70.4 – Ø66.1					
14	T 34 756 35 G	ohne Ring	67,1	640	1985	114,3/4	35
	Z 34 756 35 G	ZT Ø70.4 – Ø67.1					
15	G 34 756 25 C	ohne Ring	58,1	640	1975	98/4	25
16	B 34 756 35 M	ohne Ring	54,1	630	1975	100/5	35
	Z 34 756 35 M	ZB Ø70.4 – Ø54.1					
17	D 34 756 35 M	ohne Ring	56,1	630	1975	100/5	35
	Z 34 756 35 M	ZD Ø70.4 – Ø56.1					



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der ABE: 45698*03

Nr. der An- lage	Ausführungsbezeichnung		Mitten- loch-Ø in mm	Zu- lässige Radlast in kg	max. Abroll- umfang in mm	Loch- kreis-Ø in mm / Lochzahl	Ein- preß- tiefe in mm
	Kennzeichnung auf dem Rad	Kennzeichnung auf dem Zentrierring					
18	F 34 756 35 M	ohne Ring	57,1	630	1975	100/5	35
	Z 34 756 35 M	ZF Ø70.4 – Ø57.1					
19	O 34 756 35 M	ohne Ring	57,1	630	1975	100/5	35
	Z 34 756 35 M	ZO Ø70.4 – Ø57.1					
20	G 34 756 38 N	ohne Ring	58,1	690	2100	108/5	38
	Z 34 756 38 N	ZG Ø70.4 – Ø58.1					
21	L 34 756 38 N	ohne Ring	60,1	690	2100	108/5	38
	Z 34 756 38 N	ZL Ø70.4 – Ø60.1					
22	M 34 756 38 N	ohne Ring	63,4	690	2100	108/5	38
	Z 34 756 38 N	ZM Ø70.4 – Ø63.4					
23	P 34 756 38 N	ohne Ring	65,1	690	2100	108/5	38
	Z 34 756 38 N	ZP Ø70.4 – Ø65.1					
24	P 34 756 40 P	ohne Ring	65,1	690	2100	110/5	40
25	F 34 756 35 R	ohne Ring	57,1	690	2100	112/5	35
	Z 34 756 35 R	ZF Ø70.4 – Ø57.1					
26	S 34 756 35 R	ohne Ring	66,6	690	2100	112/5	35
	Z 34 756 35 R	ZS Ø70.4 – Ø66.6					
27	E 34 756 38 S	ohne Ring	56,6	690	2100	114,3/5	38
	Z 34 756 38 S	ZE Ø70.4 – Ø56.6					
28	L 34 756 38 S	ohne Ring	60,1	690	2100	114,3/5	38
	Z 34 756 38 S	ZL Ø70.4 – Ø60.1					
29	N 34 756 38 S	ohne Ring	64,1	690	2100	114,3/5	38
	Z 34 756 38 S	ZN Ø70.4 – Ø64.1					
30	R 34 756 38 S	ohne Ring	66,1	690	2100	114,3/5	38
	Z 34 756 38 S	ZR Ø70,4-Ø66,1					
31	T 34 756 38 S	ohne Ring	67,1	690	2100	114,3/5	38
	Z 34 756 38 S	ZT Ø70,4-Ø67,1					
32	X 34 756 15 T	ohne Ring	72,6	765	2100	120/5	15
	Z 34 756 15 T	ZRH Ø74,1-Ø72,6					
33	X 34 756 40 T	ohne Ring	72,6	670	1975	120/5	40
34	X 34 756 15 T	ohne Ring	74,1	765	2100	120/5	15
35	G 34 756 25 L	ohne Ring	58,1	670	1975	98/5	25

Die Sonderräder dürfen nur zur Verwendung mit den in den Anlagen des Nachtragsgutachtens Nr. 55176003 genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

4

Nummer der ABE: 45698*03

Abweichend von den Bestimmungen des §13 Fahrzeugzulassungsverordnung (FZV) (Berichtigung der Fahrzeugpapiere) ist es bei Verwendung einer im Gutachten aufgeführten Reifen- oder Felgengröße, sofern diese nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt sind, nicht erforderlich, eine Berichtigung der Fahrzeugpapiere durch die Verwaltungsbehörde (Zulassungsbehörde) zu veranlassen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lambsheim, vom 19.03.2007 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 30.03.2007

Im Auftrag

(Hunkele)



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55176003

AuftraggeberR.O.D. Leichtmetallräder GmbH
Am Forst 4
92637 Weiden / Opf.**Prüfgegenstand**

PKW-Sonderrad

Typ
Radgröße
Zentrierart34 756
7,5 J x 16 H2
Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	B 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZB Ø70,4-Ø54,1	4/100/54,1	35	640	1975	8/2003
-	D 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZD Ø70,4-Ø56,1	4/100/56,1	35	640	1975	8/2003
-	E 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZE Ø70,4-Ø56,6	4/100/56,6	35	640	1975	8/2003
-	F 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZF Ø70,4-Ø57,1	4/100/57,1	35	640	1975	8/2003
-	J 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZJ Ø70,4-Ø59,1	4/100/59,1	35	640	1975	8/2003
-	L 34 756 35 D/ohne Ring Z 34 756 35 D/ZL Ø70,4-Ø60,1	4/100/60,1	35	640	1935	8/2003
-	F 34 756 35 F/ohne Ring Z 34 756 35 F/ZF Ø70,4-Ø57,1	4/108/57,1	35	640	1985	8/2003
-	M 34 756 20 F/ohne Ring Z 34 756 20 F/ZM Ø70,4-Ø63,4	4/108/63,4	20	670	1975	8/2003
-	M 34 756 35 F/ohne Ring Z 34 756 35 F/ZM Ø70,4-Ø63,4	4/108/63,4	35	640	1985	8/2003
-	P 34 756 20 F/ohne Ring Z 34 756 20 F/ZP Ø70,4-Ø65,1	4/108/65,1	20	670	1975	8/2003
-	E 34 756 35 G/ohne Ring Z 34 756 35 G/ZE Ø70,4-Ø56,6	4/114,3/56,6	35	640	1985	8/2003
-	N 34 756 35 G/ohne Ring Z 34 756 35 G/ZN Ø70,4-Ø64,1	4/114,3/64,1	35	640	1975	8/2003
-	R 34 756 35 G/ohne Ring Z 34 756 35 G/ZR Ø70,4-Ø66,1	4/114,3/66,1	35	640	1985	8/2003
-	T 34 756 35 G/ohne Ring Z 34 756 35 G/ZT Ø70,4-Ø67,1	4/114,3/67,1	35	640	1985	8/2003
-	G 34 756 25 C/ohne Ring	4/98/58,1	25	640	1975	8/2003
-	B 34 756 35 M/ohne Ring Z 34 756 35 M/ZB Ø70,4-Ø54,1	5/100/54,1	35	630	1975	8/2003
-	D 34 756 35 M/ohne Ring Z 34 756 35 M/ZD Ø70,4-Ø56,1	5/100/56,1	35	630	1975	8/2003
-	F 34 756 35 M/ohne Ring Z 34 756 35 M/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	630	1975	8/2003
-	O 34 756 35 M/ohne Ring Z 34 756 35 M/ZO Ø70,4-Ø57,1	5/100/57,1	35	630	1975	8/2003

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
-	G 34 756 38 N/ohne Ring Z 34 756 38 N/ZG Ø70,4-Ø58,1	5/108/58,1	38	690	2100	8/2003
-	L 34 756 38 N/ohne Ring Z 34 756 38 N/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/108/60,1	38	690	2100	8/2003
-	M 34 756 38 N/ohne Ring Z 34 756 38 N/ZM Ø70,4-Ø63,4	5/108/63,4	38	690	2100	8/2003
-	P 34 756 38 N/ohne Ring Z 34 756 38 N/ZP Ø70,4-Ø65,1	5/108/65,1	38	690	2100	8/2003
-	P 34 756 40 P/ohne Ring	5/110/65,1	40	690	2100	8/2003
-	F 34 756 35 R/ohne Ring Z 34 756 35 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	35	690	2100	8/2003
-	S 34 756 35 R/ohne Ring Z 34 756 35 R/ZS Ø70,4-Ø66,6	5/112/66,6	35	690	2100	8/2003
-	E 34 756 38 S/ohne Ring Z 34 756 38 S/ZE Ø70,4-Ø56,6	5/114,3/56,6	38	690	2100	8/2003
-	L 34 756 38 S/ohne Ring Z 34 756 38 S/ZL Ø70,4-Ø60,1	5/114,3/60,1	38	690	2100	8/2003
-	N 34 756 38 S/ohne Ring Z 34 756 38 S/ZN Ø70,4-Ø64,1	5/114,3/64,1	38	690	2100	8/2003
-	R 34 756 38 S/ohne Ring Z 34 756 38 S/ZR Ø70,4-Ø66,1	5/114,3/66,1	38	690	2100	8/2003
-	T 34 756 38 S/ohne Ring Z 34 756 38 S/ZT Ø70,4-Ø67,1	5/114,3/67,1	38	690	2100	8/2003
-	X 34 756 15 T/ohne Ring Z 34 756 15 T/ZRH Ø74,1-Ø72,6	5/120/72,6	15	765	2100	8/2003
-	X 34 756 40 T/ohne Ring	5/120/72,6	40	670	1975	8/2003
-	X 34 756 15 T/ohne Ring	5/120/74,1	15	765	2100	8/2003
-	G 34 756 25 L/ohne Ring	5/98/58,1	25	670	1975	8/2003

Kennzeichnung

KBA-Nummer	45698
Herstellerzeichen	R.O.D.
Radtyp und Ausführung	34 756 (s.o.)
Radgröße	7,5Jx16H2
Einpreßtiefe	(s.o.)
Herstellungsdatum	Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Statische Radlast (kg)
4/100	195/40R16	35	640
4/108	195/40R16	20	670
4/114,3	195/40R16	35	670
5/100	195/40R16	35	690
5/120	195/40R16	15	765
5/120	195/40R16	40	690

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 9,8 kg.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

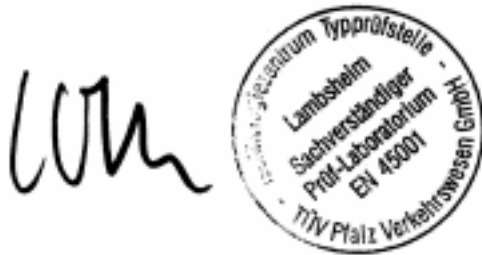
Beschreibung	-	08.09.03
Radzeichnung	2370	07.02.03
Radzeichnung	2371	29.01.03

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 9.Januar 2004



Coen

00058336.DOC

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 34 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Auftraggeber R.O.D. Leichtmetallräder GmbH
 Alte Reichstrasse 1
 92637 Weiden / Opf.

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Typ 34 756
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
-	F 34 756 35 R/ohne Ring Z 34 756 35 R/ZF Ø70,4-Ø57,1	5/112/57,1	35	690	2100

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45698
 Herstellerzeichen R.O.D.
 Radtyp und Ausführung 34 756 (s.o.)
 Radgröße 7,5Jx16H2
 Einpresstiefe (s.o.)
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	28
S02	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	120	27
S03	Schraube M14x1,5	Kegel 60°	170	30

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55176003) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Audi
 Ford
 Seat
 Skoda
 Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi 100, 200 44 C727, /1	64-147	205/55R16		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K44 S01
	64-147	225/45R16	L03	
Audi 100, 200 Q. 44Q D403, /1	98-162	205/55R16	T88 T89 T91	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K44 S01
	98-162	225/45R16	L03 T89	
Audi 100, 200, A6 C4 F619, /1	169-213	225/50R16	R35	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V16 S01
	169-213	225/50R16	M+S R09	
	169-213	245/45R16	R03	
	60-142	205/55R16	R37 T89	
	60-142	215/55R16	A01 G01 K49	
	60-142	225/45R16	A01 G01 T89	
	60-142	225/50R16	A01 K42 K45 K49 L13	
Audi 80, 90 Quattro 89Q E399, /1	162-169	205/55R16	R35	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V16 S01
	162-169	225/45R16	A01 G01	
	162-169	225/50R16	A01 K41 K42 K45 K46 L13	
Audi 80, Quattro, S2 B4 F889, /1	169	205/55R16	R35	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 R21 V16 S01
	169	225/45R16	A01 G01	
	169	225/50R16	A01 K41 K42 K45 K46 L13	
	85-128	205/50R16	A01 K42 T86 T87	
	85-128	205/55R16	A01 K42 T88	
	85-128	225/45R16	A01 K42 K46 K49 T89	
Audi A3, -/Sportback 8P e1*2001/116*0217*.., e1*2001/116*0241*..	75-147	205/55R16	K46 K49 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Flh V16 S01
	75-147	225/50R16	K44 K46 K49 K50 K56	
Audi A4 8E e1*98/14*0151*.., e1*2001/116*0151*..	74-140	205/55R16	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Lim V16 S02
	74-188	205/55R16	M+S	
	74-188	215/55R16	A01 K49 K50	
	74-188	225/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	
	74-188	235/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	
	74-188	245/45R16	A01 K44 K46 K49 K50	
Audi A4 B5 e1*93/81*0013*.. , e1*98/14*0013*..	195	205/55R16	K46 K49 K56 M+S R09	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Au7 Car Lim V16 S01
	55-142	205/50R16	K46 K49 T86 T87	
	55-169	205/55R16	K46 K49 K56 T88 T89	
	55-169	215/55R16	G01 K44 K46 K49 K56	
	55-169	225/45R16	K46 K49 K56 T89	
	55-169	225/50R16	K41 K44 K45 K46 K49 K50 K56	
	55-169	245/45R16	K44 K46 K50 K56 R03	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Audi A4 QB6 e1*2001/116*0243*..	162	205/55R16	M+S T88 T89 T91	A02 A04 A05
	162	215/55R16	A01 K49 K50	A08 A09 A12
	162	225/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	A14 A21 B03
	162	235/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	Car Cbo Lim
	162	245/45R16	A01 K44 K46 K49 K50	V16 S02
Audi A4 Cabriolet 8H e1*98/14*0177*.., e1*2001/116*0177*..	96-147	205/55R16	R37 T91 T94	A02 A04 A05
	96-188	205/55R16	M+S T91 T94	A08 A09 A12
	96-188	215/55R16	A01 K49 K50 T91 T93	A14 A21 B03
	96-188	225/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	Cbo V16 S02
	96-188	235/50R16	A01 K44 K46 K49 K50	
	96-188	245/45R16	A01 K44 K46 K49 K50	
Audi A6 4B e1*96/27, 98/14, e1*2001/116*0051*..	162-184	205/55R16	M+S R09 T89 T91	A02 A04 A05
	81-142	205/55R16	T89 T91	A08 A09 A12
	81-184	215/55R16	R09 T91 T93	A14 A21 Au3
	81-184	225/45R16	A01 K49 T87 T88 T89	B03 Car Lim
	81-184	225/50R16	A01 K46 K49 K50	V16 X27 S01
Audi A6 -/Avant 4F e1*2001/116*0254*.., e1*2001/116*0276*..	89-130	205/60R16	A33 R09 T91 T92	A02 A04 A05
	89-188	225/55R16	A12	A08 A09 A14 A21 B03 Car DB8 Lim V16 X27 S01
Audi A6, S6 4B e1*96/27, 98/14, 2001/116*0051*..	191-250	215/55R16	M+S R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 X27 S01
Audi A8 4E e1*2001/116*0198*.., e1*2001/116*0246*..	155-171	235/60R16	138	A02 A04 A05
	155-171	245/55R16	A01 K49 138	A08 A09 A12 A14 A21 B03 Lim NBF RDK S01
Audi A8, S8 D2 G850, e1*93/81*0005*..; e1*98/14*0005*..	110-250	225/60R16	R35 138	A02 A04 A05
	110-250	245/50R16	A01 K46 K49 K50 138	A08 A09 A12
	110-250	245/55R16	A01 K44 K46 K50 R03 138	A14 A21 B03 NBF V16 S01
Audi TT 8J e1*2001/116* 0369, 0374, 0375*..	147	225/55R16	K46 K49 K56	A01 A02 A04
	147	235/50R16	K44 K46 K49 K50 K56	A05 A08 A09
	147	245/50R16	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21 A57 Cpe S01
Audi V8 D11 F127	180-206	225/50R16	R35	A02 A04 A05
	180-206	225/50R16	M+S R09	A08 A09 A12
	180-206	245/45R16		A14 A21 R21 V16 S01
Ford Galaxy WGR e1*93/81,95/54, 2001/116*0024*..	66-150	215/55R16	K42 K49 K50 R35 T93 T95 138	A01 A02 A04
	66-150	225/50R16	K42 K49 K50 T92 T93 138	A05 A08 A09
	66-150	235/50R16	K42 K44 K49 K50 T95 138	A12 A14 A21
	66-150	245/45R16	K42 K44 K49 K50 T94 138	F00 K46 K56 V16 S03

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7,5Jx16H2 Typ 34 756
R.O.D. Leichtmetallräder GmbH

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Seat Alhambra 7MS e1*95/54, 98/14, 2001/116*0036*..	66-150	215/55R16	K42 K49 K50 R35 T93 T95 138	A01 A02 A04
	66-150	225/50R16	K42 K49 K50 T92 T93 138	A05 A08 A09
	66-150	235/50R16	K42 K44 K49 K50 T95 138	A12 A14 A21
	66-150	245/45R16	K42 K44 K49 K50 138	F00 K46 K56 V16 S03
Seat Altea/Toledo 5P e9*2001/116*0050*..	63-118	205/55R16	K46 K49 K50 K56	A01 A02 A04
	63-118	225/50R16	K41 K44 K46 K49 K50 K56	A05 A08 A09
	63-147	205/55R16	K46 K49 K50 K56 M+S	A12 A14 A21 A58 B03 Flh Sth V16 S01
Seat Leon 1P e9*2001/116*0052*..	63-110	205/55R16	K41 K46 K50	A01 A02 A04
	63-110	225/50R16	K41 K43 K44 K46 K50	A05 A08 A09
	63-147	205/55R16	K41 K46 K50 M+S	A12 A14 A21 A58 Flh K27 K49 V16 S01
Skoda Octavia 1Z e11*2001/116*0230*..	55-110	205/55R16	K49	A01 A02 A04
	55-110	225/50R16	K27 K41 K45 K46 K49 K50 K56	A05 A08 A09
	55-147	205/55R16	K49 M+S	A12 A14 A21 Car Lim Npf V16 S01
Skoda Superb 3U e11*98/14*0187*..	74-142	205/55R16	T88 T89 T91	A02 A04 A05
	74-142	215/50R16	T90	A08 A09 A12
	74-142	225/45R16	T89	A14 A21 A58
	74-142	225/50R16	A01 K45 K49	B03 Lim V16
	74-142	245/45R16	A01 K45 K46 K49 K50	S01
VW Bus 7DB e1*96/79*0067*..., e1*98/14*0067*..	50-103	215/60R16	K49 K50 T94 T95 T99 138	A01 A02 A04
	50-103	225/55R16	K49 K50 T94 T95 T99 138	A05 A08 A09
	50-103	225/60R16	G01 K44 K49 K50 T02 T97 T98 138	A12 A14 A21 K34 K41 K42 S03
VW Bus, Transporter 70X0..., 70X1.. F514, 519, 521, 576, F657, G206,213-214, G284, 340, 461-462	44-81	215/60R16	T94 T95 T99 138	A02 A04 A05
	44-81	225/55R16	A01 K34 K42 K49 K50 T94 T95 T99 138	A08 A09 A12
	44-81	225/60R16	A01 G01 K34 K41 K42 K49 K50 T02 T97 T98 138	A14 A21 S03
VW Bus, Transporter 70X02..., 70X12.. H297-300, 304, 306, H322-327	50-103	215/60R16	K49 K50 T94 T95 T99 138	A01 A02 A04
	50-103	225/55R16	K49 K50 T93 T94 T95 T99 138	A05 A08 A09
	50-103	225/60R16	G01 K44 K49 K50 T02 T97 T98 138	A12 A14 A21 K34 K41 K42 S03
VW Caddy 2K, 2KN e1*2001/116*0252*..., L320	51-80	205/55R16	K49 K50 T91 T94	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01
VW EOS 1F e1*2001/116*0349*..	85-147	205/55R16	K46 K50 K56 M+S	A01 A02 A04
	85-147	215/55R16	K46 K49 K50 K56	A05 A08 A09
	85-147	225/50R16	K44 K46 K49 K50 K56	A12 A14 A21
	85-147	245/45R16	K44 K46 K49 K50 K56	A58 B03 Cbo V16 S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
VW Golf (V) 1K e1*2001/116*0242*..	55-169	205/55R16	K46 K49 K50 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Flh V16 S01
	55-169	225/50R16	K41 K44 K46 K49 K50 K56	
VW Golf Plus 1KP e1*2001/116*0304*..	55-125	205/55R16	K27 K41 K44 K49 K50 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Flh V16 S01
	55-125	225/50R16	K27 K41 K43 K44 K49 K50 K56	
VW Jetta 1KM e1*2001/116*0328*..	75-147	205/55R16	K27 K41 K44 K46 K49 K50 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Sth V16 S01
	75-147	225/50R16	K27 K41 K43 K44 K46 K49 K56	
VW Passat 3B e1*95/54*0043*.. e1*98/14*0043*..	66-142	205/55R16	K46 T89	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim V16 S02
	66-142	215/50R16	K46 K49 K50 T90	
	66-142	225/45R16	K46 K49 K50 T89	
	66-142	225/50R16	K46 K49 K50	
VW Passat 3BG e1*98/14*0157*.. e1*2001/116*0157*..	74-142	205/55R16	T88 T89 T91	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Lim V16 S02
	74-142	215/50R16	A01 K46 T90	
	74-142	225/45R16	T89	
	74-142	225/50R16	A01 K45 K46	
VW Passat 3C e1*2001/116*0307*..	75-147	205/55R16	K46 K56 R37	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Lim V16 S01
	75-147	215/55R16	K46 K49 K56	
	75-147	225/50R16	K44 K46 K49 K50 K56	
	75-147	245/45R16	K44 K46 K49 K50 K56	
VW Passat Variant 3C e1*2001/116*0307*..	75-147	205/55R16	K46 K56 R37	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car V16 S01
	75-147	215/55R16	K46 K49 K56	
	75-147	225/50R16	K44 K46 K49 K50 K56	
	75-147	245/45R16	K44 K46 K49 K50 K56	
VW Sharan 7M e1*93/81,95/54, 98/14,2001/116 *0023*..	66-150	215/55R16	K42 K49 K50 R35 T93 T95 138	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 F00 K46 K56 V16 S03
	66-150	225/50R16	K42 K49 K50 T92 T93 138	
	66-150	235/50R16	K42 K44 K49 K50 T95 138	
	66-150	245/45R16	K42 K44 K49 K50 T94 138	
VW Touran 1T e1*2001/116*0211*..	66-125	205/55R16	K49 K50 T91 T94	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A58 Npf V16 S01
	66-125	215/50R16	K49 K50 T90	
	66-125	225/50R16	K49 K50	

Auflagen und Hinweise

138 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1380 kg. Eine erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1-8.3 in den Fahrzeugpapieren) ist zu beachten.

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.

A33 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

A57 Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

Au3 Sonderrad nur zulässig für Fahrzeugausführungen bis 142 kW.

Au7 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage ist das Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit 195 kW (Audi S4).

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,...).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

DB8 Aufgrund fehlender Freigängigkeit zur Bremsanlage sind die Sonderräder nicht zulässig an Fahrzeugen mit Bremsscheibendurchmesser 345 mm oder größer an Achse1.

F00 Der Nachweis über die Fahrwerksfestigkeit bei Spurverbreiterung größer 2 % ist für das Fahrzeug erbracht.

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, daß die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich erlaubten Toleranzen (Paragraph 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren eingetragenen Rad-Reifenkombinationen auf Zulässigkeit zu überprüfen.

K27 An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.

K34 Die Funktion der Schiebetüren ist zu überprüfen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K43 An Achse 1 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.

K46 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K49 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K50 Eine vorschriftsmäßige Radabdeckung an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

- L03** Die Sonderräder sind nur zulässig an Fahrzeugen mit Servolenkung.
- L13** Auf ausreichenden Abstand zum Spurstangengelenk (5 mm) ist zu achten.
- Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.
- M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.
- NBF** Das Sonderrad ist nicht zulässig für gepanzerte bzw. beschußgeschützte Fahrzeugausführungen.
- Npf** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)
- R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.
- R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.
- R21** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.
- R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- RDK** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß, wenn vorhanden, das serienmäßige RDK- bzw. RDC-System (Elektronisches Reifendruck-Kontrollsystem) in Verbindung mit den Sonderrädern ggf. nicht mehr funktionsfähig ist. Dieses System ist dann durch einen Fach-Händler zu deaktivieren oder durch ein geeignetes Reifendruck-Kontrollsystem, wenn möglich, zu ersetzen.
- S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.
- Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.
- T02** Reifen (LI 102) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1700 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).
- T87** Reifen (LI 87) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1090 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T88 Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T89 Reifen (LI 89) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1160 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T90 Reifen (LI 90) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1200 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T91 Reifen (LI 91) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1230 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T92 Reifen (LI 92) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1260 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T93 Reifen (LI 93) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1300 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T94 Reifen (LI 94) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1340 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T95 Reifen (LI 95) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1380 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T97 Reifen (LI 97) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1460 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T98 Reifen (LI 98) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1500 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T99 Reifen (LI 99) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1550 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V16 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	185/50R16	205/45R16
Nr. 2	195/40R16	215/35R16
Nr. 3	195/45R16	215/40R16, 225/40R16
Nr. 4	195/50R16	205/45R16
Nr. 5	205/45R16	225/40R16
Nr. 6	205/50R16	225/45R16
Nr. 7	205/55R16	225/50R16, 245/45R16
Nr. 8	205/60R16	225/55R16
Nr. 9	215/40R16	225/40R16, 245/35R16
Nr.10	215/50R16	245/45R16
Nr.11	215/55R16	235/50R16
Nr.12	225/40R16	245/35R16, 255/35R16
Nr.13	225/50R16	245/45R16
Nr.14	225/55R16	245/50R16
Nr.15	225/60R16	245/55R16

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

X27 Rad-/Reifenkombination ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Serienbereifung 215/65R16, 215/55R17, 225/55R17 oder 245/45R18 (A6 Allroad).

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

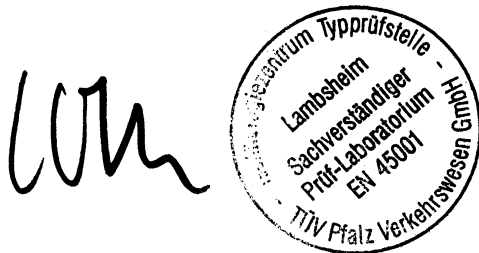
Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum August 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 19.März 2007



Coen

00105753.DOC